

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 235



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

64. gadagājums
2021. gada 2. jūlijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ ES un Korejas Tirdzniecības komitejas Lēmums Nr. 3 (2021. gada 29. aprīlis) par ES un Korejas brīvās tirdzniecības nolīguma 2.C pielikuma 2. un 3 papildinājuma grozījumiem [2021/1082] 1
- ★ Paziņojums par datumu, kad stājas spēkā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un Koreju 2.C pielikuma 2.C.2 un 2.C.3 papildinājuma grozījumi 11

LĒMUMI

- ★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/1083 (2021. gada 23. jūnijs) par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali), un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/6 (EUTM Mali/1/2021) 12
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1084 (2021. gada 30. jūnijs), ar ko groza pielikumu Īstenošanas lēmumam (ES) 2021/641 par ārkārtas pasākumiem saistībā ar augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumiem dažās dalībvalstīs (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 4947) ⁽¹⁾ 14

IETEIKUMI

- ★ Padomes Ieteikums (ES) 2021/1085 (2021. gada 1. jūlijs), ar ko groza Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu 27

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

ES UN KOREJAS TIRDZniecības KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 3

(2021. gada 29. aprīlis)

par ES un Korejas brīvās tirdzniecības nolīguma 2.C pielikuma 2. un 3. papildinājuma grozījumiem

[2021/1082]

TIRDZniecības KOMITEJA,

Nemot vērā Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību ("ES"), no vienas puses, un Korejas Republiku ("Koreja") un tās dalībvalstīm, no otras puses (turpmāk attiecīgi "nolīgums" un "Puses"), un jo īpaši tā 15.1. panta 4. punkta c) apakšpunktu un 15.5. panta 2. punktu un tā 2.C pielikuma 3. panta d) punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 15.1. panta 4. punkta c) apakšpunktu Pušu izveidotā Tirdzniecības komiteja var apsvērt nolīguma grozījumus vai grozīt nolīguma noteikumus gadījumos, kas īpaši paredzēti nolīgumā.
- (2) Nolīguma 15.5. panta 2. punkts nosaka, ka Tirdzniecības komitejas lēmumu grozīt nolīguma pielikumus, papildinājumus, protokolus un piezīmes pieņem Puses atbilstīgi savām attiecīgajām tiesiskajām prasībām un procedūrām.
- (3) Nolīguma 2.C pielikuma 3. panta d) punktā noteikts, ka Puses pārskata 2. pielikuma C daļas 2. un 3. papildinājumu ne retāk kā reizi trijos gados pēc nolīguma stāšanās spēkā, lai sekmētu šā panta a) apakšpunktā noteikto izstrādājumu pieņemšanu, ņemot vērā visas reglamentējošās norises, kas var būt notikušas starptautiskā līmenī vai Pusēs. Tajā arī noteikts, ka par visām izmaiņām 2. pielikuma C daļas 2. un 3. papildinājumā lemj Tirdzniecības komiteja.
- (4) ES un Koreja ir izmainījušas tehniskos noteikumus, lai saglabātu tādu pašu tirgus piekļuves līmeni, kāds minēts nolīguma 2.C pielikuma 1. panta 2. punktā. Turklāt 2. pielikuma C daļas 2. un 3. papildinājumā minētās atsauces uz "ANO EEK noteikumiem" tagad būtu jāsaprot kā atsauces uz "ANO noteikumiem" atbilstīgi 2017. gada 20. oktobra Nolīgumam par harmonizētu Apvienoto Nāciju Organizācijas tehnisko noteikumu pieņemšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai izmantot riteņu transportlīdzekļos, un saskaņā ar šiem Apvienoto Nāciju Organizācijas noteikumiem piešķirto apstiprinājumu savstarpējās atzīšanas nosacījumiem (3. redakcija) ⁽¹⁾.
- (5) 2. pielikuma C daļas 2. papildinājuma 1. tabula ir mainīta šādi.
 - a) Tā kā ANO noteikumi ES tiek piemēroti obligāti, vienkāršības labad ir nolēmts svītrot atsauces uz ES regulām (piemēram, VDR) un direktīvām slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi", un sleja paliek neaizpildīta.
 - b) Tomēr, ja nav piemērojamu ANO noteikumu vai ja ANO noteikumu darbības joma nav atbilstoša, piemēram, attiecībā uz "Pieļaujamo skaņas intensitātes līmeni", tad ES regulas vai direktīvas aizstāj vai papildina ANO noteikumus. Šā iemesla dēļ slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi" ir iekļauta norāde "ja ir".

⁽¹⁾ E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

- c) Attiecībā uz "Pieļaujamo skaņas intensitātes līmeni" un "Rezerves trokšņa slāpētāja sistēmām" slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi" ir iekļauta Regula (ES) Nr. 540/2014, jo ar to atceļ Direktīvu 70/157/EEK un to piemēro noteiktā laikā.
 - d) "Emisijas" ir aizstātas ar "Vieglo transportlīdzekļu emisijas", jo ANO 83. noteikums attiecas tikai uz M1 un N1 transportlīdzekļu kategorijām. Turklāt atsauce uz "Direktīvu 70/220/EEK" ir svītrotā, jo tā ir atcelta un aizstāta ar "Regulām (EK) Nr. 715/2007, (EK) Nr. 692/2008, (ES) Nr. 459/2012, (ES) 2016/427, (ES) 2016/646, (ES) 2017/1151, (ES) 2017/1154 un (ES) 2018/1832", kas pievienotas slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi".
 - e) Attiecībā uz "Rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem" ir svītrotā atsauce uz "Direktīvu 70/220/EEK", jo tā ir atcelta un aizstāta ar "Regulām (EK) Nr. 715/2007 un (EK) Nr. 692/2008", kas pievienotas slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi".
 - f) Turklāt skaidrības labad tika pielāgoti ieraksti, kuru nosaukumi mainās (piemēram, ieraksti "Bremžu iekārta" un "Bremžu iekārta" ir aizstāti ar "Bremžu iekārta / smagie transportlīdzekļi" un "Bremžu iekārta / viegie transportlīdzekļi").
 - g) Ierakstā "Dīzeļmotoru dūmainība" ir svītrotā "Direktīva 72/306/EEK", jo tā ir aizstāta ar "Regulu (EK) Nr. 692/2008", kas ir pievienota 1. tabulā slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi".
 - h) Ierakstā "CO₂ emisijas / degvielas patēriņš" "Direktīva 80/1268/EEK" ir aizstāta ar "Regulu (EK) Nr. 692/2008", kas ir pievienota 1. tabulā slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi", un, lai pilnībā ievērotu minētās regulas darbības jomu, tagad ieraksts ir šāds: "CO₂ emisijas / degvielas patēriņš: viegie pasažieru automobiļi, kuru sēdvietu skaits nepārsniedz astoņas sēdvietas, neskaitot vadītāja vietu".
 - i) Ierakstā "Dzinēja jauda" ir svītrotā "Direktīva 80/1269/EEK", jo tā ir aizstāta ar "Regulām (EK) Nr. 692/2008 un (ES) Nr. 582/2011", kas ir pievienotas 1. tabulā slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi".
 - j) Ierakstā "Smago transportlīdzekļu emisijas" ir svītrotā "Direktīva 2005/55/EK", jo tā ir aizstāta ar "Regulām (EK) Nr. 595/2009, (ES) Nr. 582/2011 un (ES) 2016/1718", kas ir pievienotas 1. tabulā slejā "Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi". Turklāt ieraksts ir pārdēvēts par "Smago transportlīdzekļu emisijas", jo ANO Noteikumi Nr. 49 attiecas uz lielas noslodzes transportlīdzekļiem (t. i., transportlīdzekļiem, kuru atskaites masa pārsniedz 2 610 kg).
- (6) 2.C pielikuma 2. papildinājuma 2. tabula netiek mainīta.
- (7) 2.C pielikuma 3. papildinājuma 1. tabula ir mainīta šādi:
- a) Ierakstā "Transportlīdzeklī esošo personu triecienaizsardzība", "Priekšējā", KMVSS pārskatīšanas dēļ slejā "Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi" atsauce uz "KMVSS 102. pantu" ir aizstāta ar atsauci uz "KMVSS 102. panta 1. un 3. punktu".
 - b) Ierakstā "Transportlīdzeklī esošo personu triecienaizsardzība", "Sānu", KMVSS pārskatīšanas dēļ slejā "Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi" atsauce uz "KMVSS 102. pantu" ir aizstāta ar atsauci uz "KMVSS 102. panta 1. punktu".
 - c) Visa rinda "Vilkšanas āķis" ir aizstāta. Ieraksts "Vilkšanas āķis" ir aizstāts ar ierakstu "Jūgierīces", jo "jūgierīces" ir Regulā (ES) Nr. 1005/2010 minētais oficiālais termins. Turklāt prasības attiecībā uz "Jūgierīcēm" tagad ir noteiktas "Regulā (ES) Nr. 1005/2010", nevis "77/389/EEK". Visbeidzot, atbilstīgais Korejas tehniskais noteikums tagad ir "KMVSS 20. panta 1. punkts", ar ko aizstāj iepriekšējo atsauci "KMVSS 20. panta 1., 2., 4. apakšpunkts".
 - d) Ierakstā "Gaismas un signālierīču sistēma" KMVSS 106. panta 1. līdz 10. apakšpunkts KMVSS pārskatīšanas dēļ ir svītrots no atbilstīgajiem Korejas tehniskajiem noteikumiem par "Galvenajiem lukturiem", "Priekšējiem miglas lukturiem", "Atpakaļgaitas lukturi", "Klirensa lukturi", "Numura zīmes apgaismojumu", "Aizmugurējo lukturi", "Bremžu signāllukturi", "Centrā augšā uzstādītu bremžu signāllukturi", "Pagriezienu signālu", "Pagriezienu palīgsignālu" un "Aizmugurējo miglas lukturi".

- e) Ierakstā "Gaismas un signālierīču sistēma", "Uzstādīšana" atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi tagad ir šādi: "KMOVSS 38. pants, 38.-2., 38.-3., 38.-4., 38.-5. pants, 39., 40., 41., 42., 43., 44., 44.-2. pants, 45., 45.-2. pants, 47. un 49. pants", ar ko aizstāj iepriekšējo atsauci "KMOVSS 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 45. un 47. pants". Tas ir saistīts ar KMOVSS pārskatīšanu.
 - f) Ieraksti "Gaismas un signālierīču sistēma", "Dienas gaitas lukturis" un "Pagrieziena lukturis" ir pievienoti tabulai KMOVSS pārskatīšanas dēļ un lai atspoguļotu atjauninātās uzstādīšanas prasības attiecībā uz "Gaismas un signālierīču sistēmu".
 - g) Ierakstā "Gaismas un signālierīču sistēma", "Centrā augšā uzstādīts bremžu signāllukturis" papildus KMOVSS 106. panta 8. apakšpunkta svītrotšanai ir svītrots arī KMOVSS 43. panta 3. punkts, jo to aizstāj atbilstīgais Korejas tehniskais noteikums "KMOVSS 43. panta 2. punkts".
 - h) Ierakstā "Gaismas un signālierīču sistēma" tabulai KMOVSS pārskatīšanas dēļ un lai atspoguļotu atjauninātās uzstādīšanas prasības attiecībā uz "Gaismas un signālierīču sistēmu" ir pievienota pozīcija "Sānu gabarītlukturis".
 - i) Ierakstā "Gaismas un signālierīču sistēma", "Atstarojošas ierīces" atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi tagad ir "KMOVSS 49. pants", ar ko aizstāj iepriekšējo atsauci "KMOVSS 49. panta 1., 2. punkts, 107. pants". Tas ir saistīts ar KMOVSS pārskatīšanu.
 - j) Ierakstā "Dzinēja jauda" atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi tagad ir "KMOVSS 111. pants", ar ko aizstāj iepriekšējo atsauci "KMOVSS 11. panta 1. punkta 2. apakšpunkts, 111. pants". Tas ir saistīts ar KMOVSS pārskatīšanu.
 - k) Ierakstā "Ierīces vadītāja redzamības nodrošināšanai" ir svītrotas sadaļā "Prasības" iekļautās atsauces uz "78/318/EEK" un "78/317/EEK", jo tās ir atceltas un aizstātas ar atsauci "Regula (ES) Nr. 1008/2010" vai "Regula (ES) Nr. 672/2010". Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi paliek nemainīgi.
 - l) Ierakstā "Drošības jostu komplektu stiprinājumi" atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi tagad ir "KMOVSS 27. panta 1., 2., 3., 4. punkts; 103. pants", kas aizstāj iepriekšējo atsauci "KMOVSS 27. panta 1., 2., 3., 4., 5. punkts; 103. panta 1., 2., 3. punkts". Tas ir saistīts ar KMOVSS pārskatīšanu.
 - m) Ierakstā "Motociklu emisijas un troksnis (izņemot troksni, ko garāmbraucot rada 3 vai 4 riteņu transportlīdzekļi)" svītro sadaļā "Prasības" minētās atsauces, cita starpā, "Direktīva 2002/51/EK, 2003/77/EK, 97/24/EK 5. un 9. nodaļa", jo tās ir atceltas un cita starpā aizstātas ar "Regulām (ES) Nr. 168/2013 un (ES) Nr. 134/2014". Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi paliek nemainīgi.
 - n) Ierakstā "Dīzeļa emisijas (tostarp OBD)", "Transportlīdzekļi ar pilnu masu zem 3,5 t" sadaļā "Prasības" ir pievienotas šādas atsauces: "Regulas (EK) Nr. 715/2007" un "(ES) Nr. 459/2012", jo tās ir piemērojamās regulas, kas atbilst KMOVSS. Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi paliek nemainīgi.
 - o) Ierakstā "Dīzeļa emisijas (tostarp OBD)" "Transportlīdzekļi ar pilnu masu virs 3,5 t" sadaļā "Prasības" cita starpā minētā atsauce "Regula (EK) Nr. 692/2008" ir svītrotā un aizstāta cita starpā ar "Regulām (EK) Nr. 595/2009 un (ES) Nr. 582/2011", jo "Regula (EK) Nr. 692/2008" neattiecas uz lielas noslodzes transportlīdzekļiem. Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi paliek nemainīgi.
 - p) Ierakstā "Riepas" atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi tagad ir "Elektrisko ierīču un patēriņa preču drošuma kontroles akta 15., 18. un 19. pants; Elektrisko ierīču un patēriņa preču drošuma kontroles akta izpildes noteikumi, 3. panta 4. punkts, 26. pants; KMOVSS 12. panta 1. punkts", kas aizstāj iepriekšējo atsauci "Rūpniecisko ražojumu kvalitātes vadības drošības un kontroles akts (QMSCIPA)" (19., 20., 21. pants); QMSCIPA izpildes noteikumu 2. panta 2. punkts, 19. pants". Šis izmaiņas veic, jo QMSCIPA ir aizstāts ar "Elektrisko ierīču un patēriņa preču drošuma kontroles aktu".
- (8) 2.C pielikuma 3. papildinājuma 2. tabula netiek mainīta.
- (9) Saskaņā ar ES un Korejas Tirdzniecības komitejas 2011. gada 23. decembra Lēmuma Nr. 1 par Tirdzniecības komitejas reglamenta pieņemšanu pielikuma 12. panta 2. punktu sanāksmju starplaikā Tirdzniecības komiteja var pieņemt lēmumus, izmantojot rakstisku procedūru, ja abas Puses tam piekrīt. Rakstiskā procedūra nozīmē, ka Tirdzniecības komitejas priekšsēdētāji apmainās ar paziņojumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma 2.C pielikuma 2. papildinājuma 1. tabulu aizstāj ar šā lēmuma 1. pielikuma 1. tabulu.

2. pants

Nolīguma 2.C pielikuma 3. papildinājuma 1. tabulu aizstāj ar šā lēmuma 2. pielikuma 1. tabulu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc Pušu apmaiņšanās ar rakstiskiem paziņojumiem, kuri saņemti pa diplomātiskiem kanāliem un apliecina, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās piemērojamās tiesību aktu prasības un procedūras, kuras vajadzīgas, lai šis lēmums stātos spēkā.

1. PIELIKUMS

2.C pielikuma 2. papildinājums

1. tabula

Saraksts, kas minēts 2. pielikuma C daļas 3. panta a) punkta i) apakšpunktā

Temats	Prasības	Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi (ja tādi ir) ⁽¹⁾
Pieļaujamais skaņas intensitātes līmenis	ANO ⁽²⁾ 51. noteikums	Direktīva 70/157/EEK, Regula (ES) Nr. 540/2014
Rezerves trokšņa slāpētāja sistēmas	ANO 59. noteikums	Direktīva 70/157/EEK, Regula (ES) Nr. 540/2014
Vieglo transportlīdzekļu emisijas	ANO 83. noteikums	Regulas (EK) Nr. 715/2007, (EK) Nr. 692/2008, (ES) Nr. 459/2012, (ES) 2016/427, (ES) 2016/646, (ES) 2017/1151, (ES) 2017/1154, (ES) 2018/1832
Rezerves katalītiskie neitralizatori	ANO 103. noteikums	Regulas (EK) Nr. 715/2007 un (EK) Nr. 692/2008
Degvielas tvertnes	ANO 34. noteikums	
Sašķidrinātas naftas gāzes tvertnes	ANO 67. noteikums	
Saspiestas dabasgāzes tvertnes	ANO 110. noteikums	
Aizmugurējās drošības konstrukcijas	ANO 58. noteikums	
Stūres spēka moments	ANO 79. noteikums	
Durvju slēgmehānismi un eņģes	ANO 11. noteikums	
Skaņu signālierīces	ANO 28. noteikums	
Netiešās redzamības ierīces	ANO 46. noteikums	
Bremžu iekārta / smagie transportlīdzekļi	ANO 13. noteikums	
Bremžu iekārta / viegie transportlīdzekļi	ANO 13. H noteikums	
Bremžu uzlikas	ANO 90. noteikums	
Radiotraucējumi (elektromagnētiskā savietojamība)	ANO 10. noteikums	
Dīzeļmotoru dūmainība	ANO 24. noteikums	Regula (EK) Nr. 692/2008
Iekšējais aprīkojums	ANO 21. noteikums	
Pretaizdzīšanas ierīces	ANO 18. noteikums	
Pretaizdzīšanas ierīces un imobilizatori	ANO 116. noteikums	
Transportlīdzekļu signalizācijas sistēmas	ANO 97. noteikums ANO 116. noteikums	
Trieciendroša stūres iekārta	ANO 12. noteikums	
Sēdekļi un to stiprinājumi	ANO 17. noteikums	
Sēdekļi un to stiprinājumi (autobusi)	ANO 80. noteikums	
Ārējie izvirzījumi	ANO 26. noteikums	
Spidometrs	ANO 39. noteikums	
Drošības jostu stiprinājumu vietas	ANO 14. noteikums	

Temats	Prasības	Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi (ja tādi ir) (*)
Gaismas un gaismas signalizācijas ierīču uzstādīšana	ANO 48. noteikums	
Atstarotāji	ANO 3. noteikums	
Kontūrlukturi, priekšējie (sānu) gabarītlukturi, aizmugurējie (sānu) gabarītlukturi, bremžu signāllukturi	ANO 7. noteikums	
Dienas gaitas lukturi	ANO 87. noteikums	
Sānu gabarītlukturi	ANO 91. noteikums	
Virzienrādītāji	ANO 6. noteikums	
Aizmugures numura zīmes apgaismojuma lukturis	ANO 4. noteikums	
Galvenie lukturi (R ₂ un HS ₁)	ANO 1. noteikums	
Galvenie lukturi (hermētiski noslēgti)	ANO 5. noteikums	
Galvenie lukturi (H ₁ , H ₂ , H ₃ , HB ₃ , HB ₄ , H ₇ un/vai H ₈ , H ₉ , HIR ₁ , HIR ₂ un/vai H ₁₁)	ANO 8. noteikums	
Galvenie lukturi (H ₄)	ANO 20. noteikums	
Halogēnie hermetizētie galvenie lukturi	ANO 31. noteikums	
Kvēlspuldzes izmantošanai apstiprinātos apgaismes ķermeņos	ANO 37. noteikums	
Gāzu lokizlādes galvenie lukturi	ANO 98. noteikums	
Gāzu lokizlādes gaismas avoti izmantošanai apstiprinātos gāzu lokizlādes lukturos	ANO 99. noteikums	
Galvenie lukturi (asimetriskas tuvās gaismas)	ANO 112. noteikums	
Adaptīvā priekšējā apgaismojuma sistēma	ANO 123. noteikums	
Priekšējie miglas lukturi	ANO 19. noteikums	
Aizmugurējie miglas lukturi	ANO 38. noteikums	
Atpakaļgaitas lukturi	ANO 23. noteikums	
Stāvgaismas lukturi	ANO 77. noteikums	
Drošības jostas un ierobežotājsistēmas	ANO 16. noteikums	
Bērnu aizsargsistēmas	ANO 44. noteikums	
Priekšējās redzamības lauks	ANO 125. noteikums	
Vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikācija	ANO 121. noteikums	
Apsildīšanas ierīces	ANO 122. noteikums	
Pagalvji (kopā ar sēdekļiem)	ANO 17. noteikums	
Pagalvji	ANO 25. noteikums	
CO ₂ emisijas / degvielas patēriņš: viegie pasažieru automobiļi, kuru sēdvietu skaits nepārsniedz astoņas sēdvietas, neskaitot vadītāja vietu	ANO 101. noteikums	Regula (EK) Nr. 692/2008
Dzinēja jauda	ANO 85. noteikums	Regulas (EK) Nr. 692/2008 un (ES) Nr. 582/2011

Temats	Prasības	Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi (ja tādi ir) ⁽¹⁾
Smago transportlīdzekļu emisijas	ANO 49. noteikums	Regulas (EK) Nr. 595/2009, (ES) Nr. 582/2011, (ES) 2016/1718
Sānu drošības konstrukcija	ANO 73. noteikums	
Neplīstošais stiklojums	ANO 43. noteikums	
Riepas mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to piekabēm	ANO 30. noteikums	
Riepas komerciālajiem transportlīdzekļiem un to piekabēm	ANO 54. noteikums	
Pagaidu lietošanas rezerves riteņi/riepas	ANO 64. noteikums	
Rites troksnis	ANO 117. noteikums	
Ātruma ierobežošanas ierīces	ANO 89. noteikums	
Sakābes ierīces	ANO 55. noteikums	
Cietas sakābes ierīces	ANO 102. noteikums	
Uzliesmojamība	ANO 118. noteikums	
Autobusi	ANO 107. noteikums	
Virsbūves stiprība (autobusi)	ANO 66. noteikums	
Frontālā sadursme	ANO 94. noteikums	
Sānu sadursme	ANO 95. noteikums	
Transportlīdzekļi, kas paredzēti bīstamu kravu pārvadāšanai	ANO 105. noteikums	
Priekšējā drošības konstrukcija	ANO 93. noteikums	

⁽¹⁾ Tukša trešā sleja (Atbilstīgie ES tehniskie noteikumi) nozīmē, ka attiecīgie noteikumi ir tie paši kā otrajā slejā (Prasības) minētie ANO noteikumi.

⁽²⁾ Iepriekš saukts par "ANO EEK noteikumu".

2. PIELIKUMS

2.C pielikuma 3. papildinājums

1. tabula

Saraksts, kas minēts 2. pielikuma C daļas 3. panta a) punkta ii) apakšpunktā

Temats		Prasības	Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi
Transportlīdzeklī esošo personu triecienaizsardzība	Priekšējā	ANO 94. noteikums	KMVSS ⁽¹⁾ 102. pants 1. un 3. punkts
	Sānu	ANO 95. noteikums	KMVSS 102. panta 1. punkts
Stūres vadības ierīces stūres vadības ierīces kustību atpakaļ		ANO 12. noteikums	KMVSS 89. panta 1. punkta 2. apakšpunkts
Vadītāja triecienaizsardzība no stūres vadības ierīces sistēmas		ANO 12. noteikums	KMVSS 89. panta 1. punkta 1. apakšpunkts
Sēdekļu sistēmas		ANO 17. noteikums	KMVSS 97. pants
Pagalvji		ANO 17. noteikums, ANO 25. noteikums, GTR 7. noteikums	KMVSS 26. un 99. pants
Durvju slēdzenes un durvju notures sastāvdaļas		ANO 11. noteikums, GTR 1. noteikums	KMVSS 104. panta 2. punkts
Trieciens pa kontrolmērinstrumentu paneli		ANO 21. noteikums	KMVSS 88. pants
Trieciens pa sēdekļa atzveltni		ANO 21. noteikums	KMVSS 98. pants
Trieciens pa roku balstu		ANO 21. noteikums	KMVSS 100. pants
Trieciens pa saules aizsargstiklu		ANO 21. noteikums	KMVSS 101. pants
Trieciens pa salona atpakaļskata spoguļi		ANO 46. noteikums	KMVSS 108. pants
Jūgierīces		Regula (ES) Nr. 1005/2010	KMVSS 20. panta 1. punkts
Aizmugurējā apakšā pabrukšanas aizsardzība		ANO 58. noteikums	KMVSS 19. panta 4. punkts un 96. pants
Gaismas un signālierīču sistēma	Uzstādīšana	ANO 48. noteikums	KMVSS 38. pants, 38.-2., 38.-3., 38.-4., 38.-5. pants, 39., 40., 41., 42., 43., 44. pants, 44.-2. pants, 45. pants, 45.-2. pants, 47. un 49. pants
	Galvenie lukturi	ANO 1., 2., 5., 8., 20., 31., 37. noteikums, ANO 98., 99., 112., 113., 123. noteikums	KMVSS 38. pants, 48. panta 3. punkts
	Priekšējie miglas lukturi	ANO 19. noteikums	KMVSS 38.-2. panta 1. punkts
	Dienas gaitas lukturis	ANO 87. noteikums	KMVSS 38.-4. pants
	Pagrieziena lukturis	ANO 119. noteikums	KMVSS 38.-5. pants
	Atpakaļgaitas lukturis	ANO 23. noteikums	KMVSS 39. pants
	Klīrensa lukturis	ANO 7. noteikums	KMVSS 40. pants

Temats		Prasības	Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi
	Numura zīmes apgaismojums	ANO 4. noteikums	KMVSS 41. pants
	Aizmugurējais luksturis	ANO 7. noteikums	KMVSS 42. pants
	Bremžu signālluksturis	ANO 7. noteikums	KMVSS 43. panta 1. punkts
	Centrā augšā uzstādīts bremžu signālluksturis	ANO 7. noteikums	KMVSS 43. panta 2. punkts
	Pagrieziena signāls	ANO 6. noteikums	KMVSS 44. pants
	Pagrieziena paligsignāls	ANO 7. noteikums	KMVSS 44. pants
	Sānu gabarītluksturis	ANO 91. noteikums	KMVSS 44.-2. pants
	Aizmugurējais miglas luksturis	ANO 38. noteikums	KMVSS 38.-2. panta 2. punkts
Atstarojošas ierīces	ANO 70. noteikums, ANO 3. noteikums	KMVSS 49. pants	
Vadītāja redzamība		ANO 46. noteikums	KMVSS 50. pants, 94. pants
Dzinēja jauda		ANO 85. noteikums	KMVSS 111. pants
Ierīces vadītāja redzamības nodrošināšanai	Priekšējā stikla tīrīšanas sistēma	Regula (ES) Nr. 1008/2010	KMVSS 51. panta 2. punkts, 109. panta 1. apakšpunkts
	Atkausēšanas sistēma	Regula (ES) Nr. 672/2010	KMVSS 109. panta 2. apakšpunkts
	Pretaižsvīšanas sistēma	Regula (ES) Nr. 672/2010	KMVSS 109. panta 3. apakšpunkts
	Priekšējā stikla mazgāšanas sistēma	Regula (ES) Nr. 1008/2010	KMVSS 109. panta 4. apakšpunkts
Pasažieru mašīnas bremzes		ANO 13.H noteikums	KMVSS 15. pants, 90. panta 1. apakšpunkts
Bremžu sistēmas, izņemot pasažieru mašīnas un piekabes		ANO 13. noteikums	KMVSS 15. pants, 90. panta 2. apakšpunkts
Piekabju bremžu sistēma		ANO 13. noteikums	KMVSS 15. pants, 90. panta 3. apakšpunkts
Bremžu pretbloķēšanas sistēma, izņemot piekabju		ANO 13. noteikums	KMVSS 15. pants, 90. panta 4. apakšpunkts
Piekabju bremžu pretbloķēšanas sistēma		ANO 13. noteikums	KMVSS 15. pants, 90. panta 5. apakšpunkts
Stūres iekārta		ANO 79. noteikums	KMVSS 14. pants, 89. panta 2. punkts
Ātruma ierobežotājs		ANO 89. noteikums	KMVSS 110.-2. pants,
Spidometrs		ANO 39. noteikums	KMVSS 110. pants

Temats		Prasības	Atbilstīgie Korejas tehniskie noteikumi
Elektromagnētiskā savietojamība		ANO 10. noteikums	KMVSS 111.-2. pants,
Degvielas noplūde sadursmes gadījumā		ANO 34. noteikums, ANO 94. noteikums, ANO 95. noteikums	KMVSS 91. pants
Pret buferu trieciens		ANO 42. noteikums	KMVSS 93. pants
Drošības jostu komplektu stiprinājumi		ANO 14. noteikums, ANO 16. noteikums	KMVSS 27. panta 1., 2., 3., 4. punkts; 103. pants
Bērnu sēdekļa stiprinājums		ANO 14. noteikums	KMVSS 27.-2. pants, 103.-2. pants
Transportlīdzekļu (četrus ritenus) taures signāls, stāvoša transportlīdzekļa troksnis un trokšņa slāpētājs		ANO 28. noteikums, ANO 51. noteikums	KMVSS 35., 53. pants, NVCA 30. pants un tā Vides ministrijas rīkojuma 29. pants (?)
Motociklu emisijas un troksnis (izņemot troksni, ko garāmbraucot rada 3 vai 4 ritenus transportlīdzekļi)		ANO 40. noteikums, ANO 41. noteikums, ANO 47. noteikums, Regulas (ES) Nr. 168/ 2013 un (ES) Nr. 134/ 2014	CACA (?) 46. pants un tās Vides ministrijas rīkojuma 62. pants, NVCA 30. pants un tā Vides ministrijas rīkojuma 29. pants
Dīzeļa emisijas (tostarp OBD)	Transportlīdzekļi ar pilnu masu zem 3,5 t	ANO 83. noteikums, ANO 24. noteikums Regulas (EK) Nr. 715/2007, (EK) Nr. 692/2008, (ES) Nr. 459/2012	CACA 46. pants un tā Vides ministrijas rīkojuma 62. pants
	Transportlīdzekļi ar pilnu masu virs 3,5 t	ANO 49. noteikums Regulas (EK) Nr. 595/2009 un (ES) Nr. 582/2011	
Riepas		ANO 30., 54., 75., 106., 117., 108., 109. noteikums	Elektrisko ierīču un patēriņa preču drošuma kontroles akta 15., 18. un 19. pants; Elektrisko ierīču un patēriņa preču drošuma kontroles akta izpildes noteikumu 3. panta 4. punkts, 26. pants; KMVSS 12. panta 1. punkts

(¹) Agrākais nosaukums "Korejas Transportlīdzekļu drošības standarti", kas 2014. gada 1. jūlijā pārdēvēti par "Noteikumiem par Korejas transportlīdzekļu un detaļu veikspēju un standartiem".

(²) Korejas Vides ministrija.

(³) Korejas Tīra gaisa aizsardzības akts.

Paziņojums par datumu, kad stājas spēkā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un Koreju 2.C pielikuma 2.C.2 un 2.C.3 papildinājuma grozījumi

2010. gada 6. oktobrī Briselē parakstītā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un Koreju ⁽¹⁾ 2.C.2 un 2.C.3 papildinājuma grozījumi stājas spēkā 2021. gada 1. jūlijā.

⁽¹⁾ OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.

LĒMUMI

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2021/1083

(2021. gada 23. jūnijs)

par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali), un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/6 (EUTM Mali/1/2021)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2013/34/KĀDP (2013. gada 17. janvāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali) ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 5. pantu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Lēmuma 2013/34/KĀDP 5. panta 1. punktu, Padome pilnvaroja Politikas un drošības komiteju (PDK) pieņemt lēmumus par EUTM Mali politisko kontroli un stratēģisko vadību, tostarp lēmumus par nākamo ES misijas spēku komandieru iecelšanu amatā.
- (2) PDK 2020. gada 15. decembrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2021/6 ⁽²⁾, ar ko par EUTM Mali ES misijas spēku komandieri tika iecelts brigādes ģenerālis *Fernando Luis GRACIA HERREIZ*.
- (3) Vācija 2021. gada 12. aprīlī ierosināja par ES misijas EUTM Mali spēku komandieri no 2021. gada 7. jūlija iecelt brigādes ģenerāli *Jochen DEUER*, kurš nomainītu brigādes ģenerāli *Fernando Luis GRACIA HERREIZ*.
- (4) ES Militārā komiteja 2021. gada 12. maijā atbalstīja minēto priekšlikumu.
- (5) Būtu jāpieņem lēmums par brigādes ģenerāļa *Jochen DEUER* iecelšanu ES misijas EUTM Mali spēku komandiera amatā no 2021. gada 7. jūlija.
- (6) Lēmums (KĀDP) 2021/6 būtu jāatceļ.
- (7) Saskaņā ar 5. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā. Tādēļ Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai tas nav saistošs un nav jāpieņem,ro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo brigādes ģenerālis *Jochen DEUER* no 2021. gada 7. jūlija tiek iecelts par ES misijas spēku komandieri Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali).

⁽¹⁾ OV L 14, 18.1.2013., 19. lpp.

⁽²⁾ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/6 (2020. gada 15. decembris) par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali), un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2020/603 (EUTM Mali/2/2020) (OV L 4, 7.1.2021., 10. lpp.).

2. pants

Lēmums (KĀDP) 2021/6 tiek atcelts.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2021. gada 7. jūlijā.

Briselē, 2021. gada 23. jūnijā

*Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
S. FROM-EMMESBERGER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/1084**(2021. gada 30. jūnijs),****ar ko groza pielikumu Īstenošanas lēmumam (ES) 2021/641 par ārkārtas pasākumiem saistībā ar
augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumiem dažās dalībvalstīs***(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 4947)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/429 (2016. gada 9. marts) par pārnēsājamām dzīvnieku slimībām un ar ko groza un atceļ konkrētus aktus dzīvnieku veselības jomā ("Dzīvnieku veselības tiesību akts")⁽¹⁾, un jo īpaši tās 259. panta 1. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Augsti patogēniskā putnu gripa ir vīrusa izraisīta putnu infekcijas slimība, kas var būtiski ietekmēt mājputnu audzēšanas saimniecību rentabilitāti un traucēt tirdzniecību Savienībā un eksportu uz trešām valstīm. Augsti patogēniskās putnu gripas vīrusi var inficēt migrējošos putnus, kuri pēc tam šos vīrusus rudens un pavasara migrācijas laikā var izplatīt lielos attālumos. Tāpēc augsti patogēniskās putnu gripas vīrusu klātbūtne savvaļas putnu vidū rada pastāvīgu draudus, ka šie vīrusi varētu tikt tieši un netieši ievazāti saimniecībās, kurās tur mājputnus vai nebrīvē turētus putnus. Augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojuma gadījumā ir risks, ka slimības ierosinātājs var pārsviesties uz citām saimniecībām, kurās tur mājputnus vai nebrīvē turētus putnus.
- (2) Ar Regulu (ES) 2016/429 ir izveidots jauns tiesiskais regulējums tādu slimību profilaksei un kontrolei, kas ir pārnēsājamas uz dzīvniekiem vai cilvēkiem. Augsti patogēniskā putnu gripa atbilst minētās regulas sarakstā norādītās slimības definīcijai, un uz to attiecas minētajā regulā izklāstītie slimību profilakses un kontroles noteikumi. Turklāt attiecībā uz noteikumiem par noteiktu sarakstā norādītu slimību profilaksi un kontroli, tostarp par augsti patogēniskās putnu gripas kontroles pasākumiem, Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/687⁽²⁾ papildina Regulu (ES) 2016/429.
- (3) Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/641⁽³⁾ tika pieņemts saskaņā ar Regulu (ES) 2016/429, un tajā izklāstīti slimību kontroles pasākumi saistībā ar augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumiem.
- (4) Konkrētāk, Īstenošanas lēmums (ES) 2021/641 paredz, ka aizsardzības zonās un uzraudzības zonās, ko dalībvalstis saskaņā ar Deleģēto regulu (ES) 2020/687 izveido pēc tam, kad ir konstatēti augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumi, ir jāiekļauj vismaz tie apgabali, kurā kā aizsardzības zonas un uzraudzības zonas norādīti minētā īstenošanas lēmuma pielikumā.
- (5) Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2021/989⁽⁴⁾ pēc tam, kad mājputnu vai nebrīvē turētu putnu populācijā Nīderlandē un Polijā tika konstatēti jauni augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumi, un tas bija jāatspoguļo minētajā pielikumā.
- (6) Kopš Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/989 pieņemšanas dienas Polija ir paziņojusi Komisijai par jaunu augsti patogēniskās H5N8 apakštipa putnu gripas uzliesmojumu kādā saimniecībā, kurā tur mājputnus vai nebrīvē turētus putnus, Mazpolijas vojevodistē.

⁽¹⁾ OV L 84, 31.3.2016., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/687 (2019. gada 17. decembris), ar ko attiecībā uz noteikumiem par noteiktu sarakstā norādītu slimību profilaksi un kontroli papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/429 (OV L 174, 3.6.2020., 64. lpp.).⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/641 (2021. gada 16. aprīlis) par ārkārtas pasākumiem saistībā ar augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumiem dažās dalībvalstīs (OV L 134, 20.4.2021., 166. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/989 (2021. gada 17. jūnijs), ar ko groza pielikumu Īstenošanas lēmumam (ES) 2021/641 par ārkārtas pasākumiem saistībā ar augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumiem dažās dalībvalstīs (OV L 218, 18.6.2021., 41. lpp.).

- (7) Arī Vācija ir paziņojusi Komisijai par jaunu augsti patogēniskās H5N8 apakštipa putnu gripas uzliesmojumu kādā saimniecībā, kurā tur mājputnus vai nebrīvē turētus putnus, Lejassaksijas federālajā zemē.
- (8) Jaunie uzliesmojumi Vācijā un Polijā ir konstatēti ārpus apgabaliem, kuri patlaban norādīti Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikumā, un šo dalībvalstu kompetentās iestādes ir veikušas Deleģētajā regulā (ES) 2020/687 prasītos slimības kontroles pasākumus, proti, ir izveidojušas aizsardzības zonas un uzraudzības zonas ap apgabaliem, kuros šie jaunie uzliesmojumi konstatēti.
- (9) Komisija sadarbībā ar Vāciju un Poliju ir izskatījusi šo dalībvalstu veiktos slimības kontroles pasākumus un atzīst, ka to aizsardzības zonu un uzraudzības zonu robežas, ko izveidojušas šo dalībvalstu kompetentās iestādes, atrodas pietiekami tālu no jebkuras saimniecības, kurā apstiprināti neseni augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumi.
- (10) Lai novērstu nevajadzīgus tirdzniecības traucējumus Savienībā un nepieļautu, ka trešās valstis liek nepamatotus šķēršļus tirdzniecībai, sadarbībā ar Vāciju un Poliju ir nepieciešams steidzami Savienības līmenī aprakstīt jaunās aizsardzības zonas un uzraudzības zonas, ko minētās dalībvalstis izveidojušas saskaņā ar Deleģēto regulu (ES) 2020/687.
- (11) Tāpēc aizsardzības zonas un uzraudzības zonas, kas attiecībā uz Vāciju un Poliju norādītas Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikumā, būtu jāgroza.
- (12) Līdz ar to Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikums būtu jāgroza, lai Savienības līmenī atjauninātu reģionalizāciju un ņemtu vērā jaunās aizsardzības zonas un uzraudzības zonas, ko Vācijas un Polijas kompetentās iestādes ir attiecīgi izveidojušas saskaņā ar Deleģēto regulu (ES) 2020/687, kā arī noteiktu tajās piemērojamo ierobežojumu ilgumu.
- (13) Tāpēc Īstenošanas lēmums (ES) 2021/641 būtu attiecīgi jāgroza.
- (14) Ņemot vērā vajadzību Savienībā steidzami pārvarēt epidemioloģisko situāciju, ko izraisījusi augsti patogēniskās putnu gripas izplatīšanās, ir svarīgi, lai grozījumi, kas ar šo lēmumu izdarāmi Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikumā, stātos spēkā pēc iespējas drīzāk.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi atbilst Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumam,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmuma (ES) 2021/641 pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2021. gada 30. jūnijā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Stella KYRIAKIDES

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

A DAĻA

Lēmuma 1. un 2. pantā minētās aizsardzības zonas:

Dalībvalsts: Vācija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
---------------------	--

NIEDERSACHSEN**Landkreis Osnabrück**

- Beginn im Norden, Kreisgrenze zum Kreis Steinfurt, Tecklenburger Straße
- Richtung Osten, entlang der Tecklenburger Straße bis Kreuzung Schulstraße
- Schulstraße Richtung Süden bis zur Brücke Bahnstrecke Osnabrück-Münster
- dem Verlauf der Bahnstrecke Richtung Georgsmarienhütte folgend bis zur Gemeindegrenze Georgsmarienhütte
- Gemeindegrenze Georgsmarienhütte Richtung Süden bis zur Osnabrücker Straße
- Osnabrücker Straße folgend bis zum zweiten Kreisverkehr Schulstraße
- Schulstraße Richtung Westen bis Kreisverkehr Natruper Straße
- Natruper Straße Richtung Westen bis Kreuzung Neuer Kamp
- Neuer Kamp Richtung Süden bis Kreuzung mit der Straße Am Borgberg
- Am Borgberg östlich Richtung Kreuzung Loheiden Knapp
- Loheiden Knapp Richtung Süden bis zur Kreuzung Holperdorper Straße
- Holperdorper Straße weiter Richtung Süden bis zur Kreuzung Gretzmanns Esch
- Gretzmanns Esch Richtung Süden bis Kreuzung Hohner Weg
- Hohner Weg bis Kreisgrenze zum Kreis Steinfurt

16.7.2021.

NORDRHEIN-WESTFALEN**Landkreis Steinfurt**

An der Landesgrenze NRW / Niedersachsen, der Kreisgrenze zum Landkreis Osnabrück in Hagen a. T. W. der Sudenfelder Strasse in südlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Hohner Weg. Den Hohner Weg in südwestlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Scholbrucher Strasse. Der Scholbrucher Strasse in westlicher Richtung folgend bis zur Osnabrücker Strasse. Der Osnabrücker Strasse in nordöstlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Talstrasse, der Talstrasse in nordwestlicher Richtung folgend, am Übergang Tunnelweg der Talstrasse in nordwestlicher Richtung weiter folgend. An der T Kreuzung der Talstrasse in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Herkenstrasse. Der Herkenstrasse in westlicher Richtung bis zur L 589. Der Herkenstrasse (L 589) in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Leedener Strasse (L 589). Der Leedener Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Dunkbachstrasse. In nördlicher Richtung der Dunkbachstrasse folgend. Der Dunkbachstrasse in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Grafenstrasse. Der Grafenstrasse in westlicher Richtung folgend bis zur BAB 1. Der BAB 1 in nördlicher Richtung folgend bis zur Hagelstrasse. Der Hagelstrasse (K 28) in östlicher Richtung folgend bis zur Münsterstrasse, welche im Verlauf in die Hasberger Strasse übergeht (östlicher Richtung) bis zum Abzweig Tecklenburger Strasse. Der Tecklenburger Strasse in östlicher Richtung folgend bis zum Goldbach (Kreisgrenze Landkreis Osnabrück bzw. Landesgrenze NRW / Niedersachsen).

16.7.2021.

Dalībvalsts: Francija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
<i>Les communes suivantes dans le département: Pyrénées-Atlantiques (64)</i>	
BIDACHE; CAME	5.7.2021.

Dalībvalsts: Lietuva

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
Jurbarko rajono savivaldybė – Jurbarkų ir Jurbarko miesto seniūnijos	18.6.2021.

Dalībvalsts: Nīderlande

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
1. Vanaf kruising Leidsestraatweg/ Gerverscop, Gerverscop volgen in noordelijke richting tot aan Rodendijk. 2. Rodendijk volgen in noordelijke richting tot aan Laag Nieuwkoop. 3. Laag Nieuwkoop volgen in oostelijke richting overgaand in Laag Nieuwkoopsebuurtweg tot aan Schenkeldijk. 4. Schenkeldijk volgen in noordelijke richting tot aan Haarrijn(water). 5. Haarrijn volgen in oostelijke richting tot aan Amsterdam Rijnkanaal. 6. Amsterdam Rijnkanaal volgen in zuidelijke richting tot aan Zuilense Ring. 7. Zuilense Ring volgen in westelijke richting tot aan Ruimteweg. 8. Ruimteweg volgen in zuidelijke richting tot aan Lage Weidseslag. 9. Lage Weidseslag volgen in zuidelijke richting overgaand in Atoomweg tot aan Plutoniumweg. 10. Plutoniumweg volgen in westelijke richting tot aan A2. 11. A2 volgen in zuidelijke richting tot aan A12. 12. A12 volgen in westelijke richting tot aan Reijerscopse overgang. 13. Reijerscopse overgang volgen in noordelijke richting overgaand in Raadhuislaan overgaand in Kerkweg tot aan Dorpsstraat. 14. Dorpsstraat volgen in westelijke richting overgaand in Leidsestraatweg tot aan Gerverscop.	9.7.2021.

Dalībvalsts: Polija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
<i>W województwie mazowieckim, w powiecie sierpeckim, mławskim i żuromińskim:</i>	
The entire administrative territory of the following municipalities (gmina): Lubowidz, Lutocin, Kuczbork-Osada, Szrensk, Strzegowo, Radzanów, Biezun, Żuromin, Siemiątkowo and Wisniewo Part of the territory of the Zawidz, Raciąż and Rościszewo municipalities (gmina) covered by the 3 km radius centered on the following GPS coordinates	18.6.2021.

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 39. pantu
— 52.891231 N, 19.884990 E — 52,951 N, 19,822 E — 52,905 N, 19,893 E — 52.919399 N, 19.978657 E — 52,898 N, 20,131 E	
<i>W województwie mazowieckim, w powiecie mławskim:</i>	
Część powiatu mławskiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: — 53.106585 N, 20.341439 E, — 53.095992 N, 20.341070 E, — 53.100187 N, 20.357614 E, — 53.076395 N, 20.424769 E — 53.078 N, 20.347 E — 53,082 N, 20,451 E	18.6.2021.
<i>W województwie warmińsko – mazurskim:</i>	
Część powiatu działdowskiego i nowomiejskiego położone w promieniu 3 km wokół ognisk o współrzędnych GPS: — N 53.348056, E 19.816944, — N 53,388 E 19,814 — N 53,349 E 19,815 — N 53,384 E 19,817 — N 53,352 E 19,824	26.5.2021.
The entire territory of the following municipalities (gminas) from Nowe Miasto Lubawskie County: Nowe Miasto Lubawskie and Kurzętnik. Part of the territory of the Biskupiec municipality (gmina) in the nowomiejski powiat, covered by the circles of 3 km centered on the GPS coordinates N: 53,439 E: 19,462 and N53.488611 E19.386944 Part of the territory of the Lubawa municipality (gmina) in the Iławski powiat covered by the circle of 3 km centered on the GPS coordinates N53.473889 E19.624722.	16.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim oraz łódzkim, w powiecie kutnowskim i gostynińskim:</i>	
Części powiatów gostynińskiego i kutnowskiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: — N: 52,363 E: 19,44 — N: 52,377 E: 19,467 — N: 52.34729 E: 19.43396 — N: 52.35392 E: 19.42987 — N: 52.35345 E: 19.42772	22.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim, w powiecie siedleckim i sokołowskim:</i>	
Części powiatów siedleckiego i sokołowskiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52,281 E: 22,34	12.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie ciechanowskim:</i>	
Część powiatu ciechanowskiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.978333 E: 20.603889	9.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie makowskim:</i>	
Część powiatu makowskiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.987222 E: 21.148056	20.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie siedleckim:</i>	
Części powiatu siedleckiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.213816 E: 22.198984	16.6.2021.
<i>W województwie małopolskim w powiecie gorlickim:</i>	
Część powiatu gorlickiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: 49.583611 N 21.110556 E	14.7.2021.

B DAĻA

Lēmuma 1. un 3. pantā minētās uzraudzības zonas:

Dalībvalsts: Vācija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 55. pantu
NIEDERSACHSEN	
Landkreis und Stadt Osnabrück — Beginn im Norden, Grenze Kreis Steinfurt, Stadt Osnabrück, Eversburger Straße — Eversburger Straße östlich bis zur Brücke Bahnstrecke Osnabrück-Ibbenbüren/Rheine — Von dort weiter Wersener Landstraße Richtung Süd-Osten bis Kreisverkehr Landwehr Straße Leyer Straße — Wersener Straße zweite Ausfahrt folgend bis zur L88 — Dem Verlauf der Wersener Straße (L 88) folgend bis Übergang in Pagenstecher Straße — Pagenstecher Straße südöstlich folgend bis An der Bornau — An der Bornau geht über in Natruper Straße bis zur Kreuzung Rißmüllerplatz — Natruper-Tor-Wall übergehend in Heger-Tor-Wall in südöstlicher Richtung zur Kreuzung Neuer Graben — Neuer Graben Richtung Nordosten bis Übergang in Wittekindstraße, — Wittekindstraße folgend bis Kreuzung Goethering (Berliner Platz) — Goethering in südöstlicher Richtung bis Übergang Konrad-Adenauer –Ring, von dort weiter bis Übergang Petersburger Wall und dort westlich bis zur Kreuzung Johannisstraße — Johannisstraße in südlicher Richtung bis Übergang Iburger Straße — Iburger Straße bis Fußweg Verlängerung Alte Bauernschaft — Verlauf der Alte Bauernschaft folgend bis über den Fußweg zur Straße Kreuzung Am Schölerberg/Frankfurter Heerstraße — Frankfurter Heerstraße Richtung Süden bis zum Fußweg Zum Klee — Fußweg Zum Klee folgend Richtung Süden bis zur Kreuzung Alte Rothefelder Straße (K346) — Alte Rothefelder Straße (K346) Richtung Osten bis zum Kreisverkehr Bielefelder Straße/Brüsseler Straße — Brüsseler Straße südwestliche Richtung bis Kreisverkehr — Kreisverkehr 2. Ausfahrt Richtung Süden Alte Heerstraße bis Übergang in den Eschweg — Eschweg bis Kreuzung Glückaufstraße (L 95); — Glückaufstraße (L 95) in östliche Richtung bis Kreuzung Heinrich-Schmedt-Straße — Heinrich-Schmedt-Straße Richtung Süden bis Kreuzung Wellendorfer Straße — Wellendorfer Straße (K 331) Richtung Osten bis Kreuzung Im Strehland — Im Strehlande Richtung Süden bis Kreuzung Borgloher Straße (K333) — Borgloher Straße (K333) Richtung Westen bis zur Kreuzung mit B 51 (Osnabrücker Straße/Teutoburger-Wald-Straße) — B 51 Osnabrücker Straße Richtung Süden bis Gemeindegrenze Georgsmarienhütte/Bad Iburg; — Gemeindegrenze Georgsmarienhütte/Bad Iburg Richtung Südwesten bis Gewässer Föhrenteichsbach — Verlauf Gewässer Föhrenteichsbach Richtung Süden bis zum Zufluss in den Freedenbach — Freedenbach südwestlich bis Wassertretstelle Hagenberg/Bergstraße — Bergstraße Richtung Süden bis Kreisverkehr Bielefelder Straße — Bielefelder Straße Richtung Westen bis zur Kreuzung B 51 (Münster Straße) — B 51 (Münster Straße) südlich bis Kreuzung Alter Postdamm	25.7.2021.

— Alter Postdamm in südwestliche Richtung bis zur Kreisgrenze Landkreis Osnabrück/Kreis Steinfurt	
Landkreis Osnabrück — Beginn im Norden, Kreisgrenze zum Kreis Steinfurt, Tecklenburger Straße — Richtung Osten, entlang der Tecklenburger Straße bis Kreuzung Schulstraße — Schulstraße Richtung Süden bis zur Brücke Bahnstrecke Osnabrück-Münster — dem Verlauf der Bahnstrecke Richtung Georgsmarienhütte folgend bis zur Gemeindegrenze Georgsmarienhütte — Gemeindegrenze Georgsmarienhütte Richtung Süden bis zur Osnabrücker Straße — Osnabrücker Straße folgend bis zum zweiten Kreisverkehr Schulstraße — Schulstraße Richtung Westen bis Kreisverkehr Natruper Straße — Natruper Straße Richtung Westen bis Kreuzung Neuer Kamp — Neuer Kamp Richtung Süden bis Kreuzung mit der Straße Am Borgberg — Am Borgberg östlich Richtung Kreuzung Loheiden Knapp — Loheiden Knapp Richtung Süden bis zur Kreuzung Holperdorper Straße — Holperdorper Straße weiter Richtung Süden bis zur Kreuzung Gretzmanns Esch — Gretzmanns Esch Richtung Süden bis Kreuzung Hohner Weg — Hohner Weg bis Kreisgrenze zum Kreis Steinfurt	17.7.2021.–25.7.2021.
NORDRHEIN-WESTFALEN	
Landkreis Steinfurt Ab der Landesgrenze NRW / Niedersachsen bzw. der Kreisgrenze zum Landkreis Osnabrück in Hagen a. T. W. der Strasse auf den Äckern in südlicher Richtung folgend bis zur Strasse Alter Postdamm. Den Alten Postdamm in westlicher Richtung folgend bis zur Landesgrenze NRW / Niedersachsen (Bach Brookbieke). Der Landesgrenze NRW / Niedersachsen (Bach Brookbieke) in südlicher Richtung folgend bis zur ersten Bachmündung. Dem Bach Brookbieke in westlicher Richtung folgend bis zur 2. Bachmündung zum Mühlenbach. Dem Mühlenbach in westlicher Richtung weiter folgend bis zur Strasse Baggerien. Der Strasse Baggerien in südlicher Richtung folgend überlaufend in die Strasse Voßhaarweg. Dem Voßhaarweg in südlicher Richtung folgend bis zum Bullerbach. Dem Bullerbach in westlicher Richtung folgend, an der ersten Mündung dem Bullerbach weiter in nordwestlicher Richtung folgend, an der zweiten Mündung dem Bullerbach in westlicher Richtung weiter folgend. An der dritten Mündung dem Bullerbach in westlicher Richtung weiter folgend bis zum Meckelweger Kirchweg. Dem Meckelweger Kirchweg in westlicher Richtung folgend bis zum Warendorfer Weg. Dem Warendorfer Weg in südlicher Richtung folgend bis zum Glandorfer Damm. Dem Glandorfer Damm (B 475) in westlicher Richtung folgend bis zur Kreuzung Kattenvenner Strasse. Der Kattenvenner Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zum Bullerbach. Dem Bullerbach in westlicher Richtung folgend über die Hohner Strasse (K 32) hinweg bis zur Bachmündung. Dem Bullerbach weiter in westlicher Richtung folgend bis zur Bachmündung übergehend in den Mühlenbach. Dem Mühlenbach in westlicher Richtung folgend bis zur Ringler Strasse. Der Ringler Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zum Ringeler Damm. Dem Ringeler Damm in westlicher Richtung folgend bis zur Überleitung in den Setteler Damm. Dem Setteler Damm in westlicher Richtung folgend, über die Erpenbecker Strasse und der Ladberger Strasse hinweg bis zur Strasse am Hagen. Der Strasse am Hagen in nördlicher Richtung folgend bis zur Strasse Aldrupe Damm. Dem Aldrupe Damm in südwestlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung in die Strasse Up de Au. Der Strasse Up de Au in nördlicher Richtung folgend bis zur Rethstrasse. Der Rethstrasse in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Aldrupe Mühlenbach. Dem Aldrupe Mühlenbach in westlicher Richtung folgend bis zur zweiten Bachmündung, weiter in südwestlicher Richtung bis zur vierten Bachmündung. Dem Aldrupe Mühlenbach in nördlicher Richtung folgend bis zur BAB 1. Der BAB 1 in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Saerbecker Damm. Dem Saerbecker Damm in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Wechter Strasse. Der Wechter Strasse in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Sonnenhügeldamm. Dem Sonnenhügeldamm in westlicher Richtung folgend bis zum	25.7.2021.

Arelmanns Weg. Dem Arelmanns Weg in nordöstlicher Richtung folgend bis zur Waldmannstrasse. Der Waldmannstrasse in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Wechter Mark. Der Wechter Mark in nördlicher Richtung folgend bis zur Ibbenbürener Strasse. Die Ibbenbürener Strasse in westlicher Richtung folgend, übergehend in Wechter Strasse. Die Wechter Strasse westlich folgend bis zur Abzweigung Im Bocketal. Der Strasse Im Bocketal (K 24) in nördlicher Richtung folgend. An der Kreuzung der Strasse Im Bocketal in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Kreisverkehr (mit L 504). Dem Kreisverkehr in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Bach Ibbenbürener Aa. Der Ibbenbürener Aa in südöstlicher Richtung folgend bis zur Strasse Aatal. Der Strasse Aatal in nördlicher Richtung folgend bis zur BAB 30. Der BAB 30 in östlicher Richtung folgend bis zur Tecklenburger Strasse. Der Tecklenburger Strasse (L 796) in nördlicher Richtung folgend bis zur Velper Strasse. Der Velper Strasse in östlicher Richtung folgend bis zur Alstedder Strasse. Der Alstedder Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zur Strasse Kleekamp. Dem Kleekamp in östlicher Richtung folgend bis zur ersten Abzweigung und dort dem Kleekamp in nördlicher Richtung weiter folgend. An der nächsten Abzweigung dem Kleekamp in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Permer Strasse. Der Permer in östlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Blumenkamp. Dem Blumenkamp in nördlicher Richtung folgend. An der ersten Abzweigung dem Blumenkamp in östlicher Richtung folgend bis zur nächsten Abzweigung, dann dem Blumenkamp in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Strasse Schafberg. Der Strasse Schafberg in westlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Morgensternstrasse. Der Morgensternstrasse in nördlicher Richtung folgend bis zum Mühlenweg. Dem Mühlenweg in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung am Stollenkamp. Der Strasse am Stollenkamp in östlicher Richtung folgend bis zur Langenbrücker Strasse. Der Langebrücker Strasse in östlicher Richtung folgend bis zur ersten Abzweigung. Der Langenbrücker Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zum Stollenbach. Dem Stollenbach in östlicher Richtung folgend. An der ersten Bachmündung dem Stollenbach in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Hülskrappenweg. Dem Hülskrappenweg in südlicher Richtung folgend bis zum Sennlicher Weg. Dem Sennlicher Weg in östlicher Richtung folgend, an der ersten Mündung dem Sennlicher Weg in südlicher Richtung weiter folgend bis zur Tecklenburger Strasse. Der Tecklenburger Strasse (L 584) in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Kreisverkehr. Den Kreisverkehr an der ersten Ausfahrt in südöstlicher Richtung in die Lotter Strasse verlasse. Der Lotte Strasse folgend bis zum Bach Diekwiesengraben. Dem Bach Diekwiesengraben in östlicher Richtung folgend über die Wersener Strasse (L 597) hinweg bis zum Fluss Düte. Dem Fluss Düte in nördlicher Richtung folgend bis zur Eversburger Strasse. Der Eversburger Strasse in östlicher Richtung folgend bis zur Landesgrenze NRW / Niedersachsen bzw. zur Kreisgrenze zum Landkreis Osnabrück.

Landkreis Steinfurt

An der Landesgrenze NRW / Niedersachsen, der Kreisgrenze zum Landkreis Osnabrück in Hagen a. T. W. der Sudenfelder Strasse in südlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Hohner Weg. Den Hohner Weg in südwestlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Scholbrucher Strasse. Der Scholbrucher Strasse in westlicher Richtung folgend bis zur Osnabrücker Strasse. Der Osnabrücker Strasse in nordöstlicher Richtung folgend bis Abzweigung Talstrasse, der Talstrasse in nordwestlicher Richtung folgend, am Übergang

17.7.2021.–25.7.2021.

Tunnelweg der Talstrasse in nordwestlicher Richtung weiter folgend. An der T Kreuzung der Talstrasse in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Herkenstrasse. Der Herkenstrasse in westlicher Richtung bis zur L 589. Der Herkenstrasse (L 589) in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Leedener Strasse (L 589). Der Leedener Strasse in nördlicher Richtung folgend bis zur Abzweigung Dunkbachstrasse. In nördlicher Richtung der Dunkbachstrasse folgend. Der Dunkbachstrasse in nördlicher Richtung weiter folgend bis zur Grafenstrasse. Der Grafenstrasse in westlicher Richtung folgend bis zur BAB 1. Der BAB 1 in nördlicher Richtung folgend bis zur Hagelstrasse. Der Hagelstrasse (K 28) in östlicher Richtung folgend bis zur Münsterstrasse, welche im Verlauf in die Hasberger Strasse übergeht (östlicher Richtung) bis zum Abzweig Tecklenburger Strasse. Der Tecklenburger Strasse in östlicher Richtung folgend bis zum Goldbach (Kreisgrenze Landkreis Osnabrück bzw. Landesgrenze NRW / Niedersachsen).

Dalībvalsts: Francija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 55. pantu
---------------------	--

Les communes suivantes dans le département: Landes (40)

Cauneille Hastingues Oeyregave Orthevielle Peyrehorade Sorde-l'Abbaye	14.7.2021.
--	------------

Les communes suivantes dans le département: Pyrénées-Atlantiques (64)

BIDACHE; CAME	6.7.2021.–14.7.2021.
ARANCOU; ARRAUTE-CHARRITTE; AUTERRIVE; BARDOS; BERGOUY-VIELLENAVE; CARRESSE-CASSABER; ESCOS; GUICHE; LABASTIDE-VILLEFRANCHE; LABETS-BISCAY; LEREN; MASPARRAUTE; OREGUE; SAINT-DOS; SAINT-PE-DE-LEREN; SAMES	14.7.2021.

Dalībvalsts: Lietuva

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 55. pantu
Jurbarko rajono savivaldybė – Girdžių ir Skirsnemunės seniūnijos; Šakių rajono savivaldybė – Kidulių ir Sudargo seniūnijos	9.7.2021.
Jurbarko rajono savivaldybė – Jurbarkų ir Jurbarko miesto seniūnijos	19.6.2021.–9.7.2021.

Member State: Nederlande

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 55. pantu
1. Vanaf grens provincie Zuid-Holland/ Utrecht de Rietveld (N458) volgen in oostelijke richting tot aan Zegveldseuitweg. 2. Zegveldseuitweg volgen in noordelijke richting overgaand in Hoofdweg tot aan Milandweg. 3. Milandweg volgen in oostelijke richting tot aan Korte Meentweg. 4. Korte Meentweg volgen in oostelijke richting overgaand in Lange Meentweg tot aan Ingenieur Enschedeweg. 5. Ingenieur Enschedeweg volgen in noordelijke richting tot aan Oud Huizerweg. 6. Oud Huizerweg volgen in oostelijke richting overgaand in uitweg overgaand in Ter Aarse Zuwe tot aan Korte Zuwe. 7. Korte Zuwe volgen in oostelijke richting overgaand in Kerklaan tot aan Julianalaan. 8. Julianalaan volgen in zuidelijke richting tot aan Dorpsstraat. 9. Dorpsstraat volgen in oostelijke richting tot aan Ter Aarseweg. 10. Ter Aarseweg volgen in zuidelijke richting amsterdam Rijnkanaal overstekend tot aan Rijkssstraatweg. 11. Rijkssstraatweg volgen in noordelijke richting tot aan Bloklaan. 12. Bloklaan volgen in oostelijke richting tot aan Veendijk. 13. Veendijk volgen in noordelijke richting tot aan Oud Loosdrechtsedijk. 14. Oud Loosdrechtsedijk volgen in oostelijke richting tot aan Nootweg. 15. Nootweg volgen in oostelijke richting tot aan Rading. 16. Rading volgen in zuidelijke richting tot aan Noodweg. 17. Noodweg volgen in zuidelijke richting tot aan Utrechtseweg. 18. Utrechtseweg volgen in zuidelijke richting tot aan Graaf Florisweg. 19. Graaf Florisweg volgen in oostelijke richting tot aan A27. 20. A27 volgen in zuidelijke richting tot aan A12. 21. A12 volgen in westelijke richting tot aan N408. 22. N408 volgen in zuidelijke richting tot aan Zuidstedeweg. 23. Zuidstedeweg volgen in westelijke richting overgaand in Wijkerslootweg overgaand in Weg naar de poort overgaand in Weg der verenigde naties tot aan Baronieweg. 24. Baronieweg volgen in westelijke richting tot aan Boveneind noordzijde. 25. Boveneind noordzijde volgen in westelijke richting overgaand in Dorp ovengaand in Boveneind Noordzijde tot aan Damweg. 26. Damweg volgen in noordelijke richting tot aan Utrechtse straatweg. 27. Utrechtse straatweg volgen in westelijke richting tot aan Johan Vierbergenweg. 28. Johan Vierbergenweg volgen in noordelijke richting overgaand in Tuurluur overgaand in verlengde Tuurluur de A2 overstekend tot aan Burgermeester van Zwietenweg. 29. Burgermeester van Zwietenweg volgen in westelijke richting tot aan Molendijk. 30. Molendijk volgen in noordelijke richting overgaand in Grens Zuid-Holland/Utrecht (water) tot aan Rietveld.	18.7.2021.
1. Vanaf kruising Leidsestraatweg/ Gerverscop, Gerverscop volgen in noordelijke richting tot aan Rodendijk. 2. Rodendijk volgen in noordelijke richting tot aan Laag Nieuwkoop. 3. Laag Nieuwkoop volgen in oostelijke richting overgaand in Laag Nieuwkoopsebuurtweg tot aan Schenkeldijk. 4. Schenkeldijk volgen in noordelijke richting tot aan Haarrijn(water). 5. Haarrijn volgen in oostelijke richting tot aan Amsterdam Rijnkanaal. 6. Amsterdam Rijnkanaal volgen in zuidelijke richting tot aan Zuilense Ring.	10.7.2021.–18.7.2021.

7. Zuilense Ring volgen in westelijke richting tot aan Ruimteweg. 8. Ruimteweg volgen in zuidelijke richting tot aan Lage Weidseslag. 9. Lage Weidseslag volgen in zuidelijke richting overgaand in Atoomweg tot aan Plutoniumweg. 10. Plutoniumweg volgen in westelijke richting tot aan A2. 11. A2 volgen in zuidelijke richting tot aan A12. 12. A12 volgen in westelijke richting tot aan Reijerscopse overgang. 13. Reijerscopse overgang volgen in noordelijke richting overgaand in Raadhuislaan overgaand in Kerkweg tot aan Dorpsstraat. 14. Dorpsstraat volgen in westelijke richting overgaand in Leidsestraatweg tot aan Gerverscop.	
---	--

Dalībvalsts: Polija

Aptvertais apgabals	Datums, līdz kuram pasākumi piemērojami saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/687 55. pantu
---------------------	--

W województwie mazowieckim, w powiecie żuromińskim, sierpeckim, płońskim i mławskim:

The entire administrative territory of the following municipalities (gmina): Lipowiec Koscielny, Wisniewo, Stupsk, Szydłowo, Grudusk, Regimin, Wieczfnia Koscielna, Szczutowo and Mława town. Rest of the territory of the Rościszewo, Raciąż and Zawidz municipalities (gmina) which goes beyond the 3 km radius around the following GPS coordinates — 52.891231 N, 19.884990 E — 52,951 N, 19,822 E — 52,905 N, 19,893 E — 52.919399 N, 19.978657 E — 52,898 N, 20,131 E. Part of the territory of the Głinojeck and Ciechanów municipalities (gmina) covered by the 10 km radius centered on the following GPS coordinates — 52,916 N, 20,225 E — 52,936 N, 20,307 E	4.7.2021.
The entire administrative territory of the following municipalities (gmina): Lubowidz, Lutocin, Kuczbork-Osada, Szrensk, Strzegowo, Radzanów, Biezun, Żuromin, Siemiątkowo and Wisniewo. Part of the territory of the Zawidz, Raciąż and Rościszewo municipalities (gmina) covered by the 3 km radius centered on the following GPS coordinates — 52.891231 N, 19.884990 E — 52,951 N, 19,822 E — 52,905 N, 19,893 E — 52.919399 N, 19.978657 E — 52,898 N, 20,131 E	19.6.2021.–4.7.2021.
Część powiatu mławskiego położona w promieniu 3 km wokół ognisk o współrzędnych GPS: — 53.106585 N, 20.341439 E — 53.095992 N, 20.341070 E — 53.100187 N, 20.357614 E — 53.076395 N, 20.424769 E — 53.078 N, 20.347 E — 53,027 N, 20,293 E — 53,082 N, 20,451 E	19.6.2021.–4.7.2021.

W województwie warmińsko-mazurskim, counties Nidzica, Działdowo, Nowe Miasto Lubawskie, Iława:

The entire administrative territory of the following municipalities (gmina): Janowiec Koscielny, Iłowo-Osada, Kozłowo, Działdowo, Rybno, Grodziczno, Lidzbark, Płońnica. Rest of the territory of the Lubawa municipality (gmina) that goes beyond the area covered by the circle of 3 km centered on the GPS coordinates 53.473889 N 19.624722 E The territory of the Iława and Kisielice municipalities (gminas) located south of the road 16. Rest of the territory of the Biskupiec municipality (gmina) that goes beyond the area covered by the circles of 3 km centered on the GPS coordinates 53.488611 N 19.386944 E and N: 53,439 E: 19,462	4.7.2021.
<i>W województwie warmińsko-mazurskim:</i>	
Część powiatu działdowskiego i nowomiejskiego położone w promieniu 3 km wokół ognisk o współrzędnych GPS: — N 53.348056, E 19.816944, — N 53,388 E 19,814 — N 53,349 E 19,815 — N 53,384 E 19,817 — N 53,352 E 19,824	27.5.2021.–16.6.2021.
The entire territory of the following municipalities (gminas) from Nowe Miasto Lubawskie County: Nowe Miasto Lubawskie and Kurzętnik. Part of the territory of the Biskupiec municipality (gmina) in the nowomiejski powiat, covered by the circles of 3 km centered on the GPS coordinates N: 53,439 E: 19,462 and N53.488611 E19.386944 Part of the territory of the Lubawa municipality (gmina) in the Iławski powiat covered by the circle of 3 km centered on the GPS coordinates N53.473889 E19.624722	17.6.2021.–4.7.2021.
<i>W województwie mazowieckim oraz łódzkim, w powiatach kutnowskim, gostynińskim oraz płockim:</i>	
Części powiatów kutnowskiego, gostynińskiego oraz płockiego położone w promieniu 10 km wokół ognisk o współrzędnych GPS: — N: 52,363 E: 19,44 — N: 52,377 E: 19,467 — N: 52.34729 E: 19.43396 — N: 52.35392 E: 19.42987 — N: 52.35345 E: 19.42772	1.7.2021.
Części powiatów gostynińskiego i kutnowskiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: — N: 52,363 E: 19,44 — N: 52,377 E: 19,467 — N: 52.34729 E: 19.43396 — N: 52.35392 E: 19.42987 — N: 52.35345 E: 19.42772	23.6.2021.–1.7.2021.
<i>W województwie mazowieckim, w powiecie siedleckim i sokołowskim:</i>	
Części powiatów siedleckiego i sokołowskiego położone w promieniu 10 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52,281 E: 22,34	26.6.2021.
Części powiatów siedleckiego i sokołowskiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52,281 E: 22,34	13.6.2021.–26.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie ciechanowskim, mławskim i przasnyskim:</i>	
Części powiatów ciechanowskiego, mławskiego i przasnyskiego położone w promieniu 10 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.978333 E: 20.603889	4.7.2021.
Część powiatu ciechanowskiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.978333 E: 20.603889	9.6.2021.–4.7.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie makowskim i przasnyskim:</i>	

Części powiatów makowskiego i przasnyskiego położone w promieniu 10 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.987222 E: 21.148056	29.6.2021.
Część powiatu makowskiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.987222 E: 21.148056	21.6.2021.–29.6.2021.
<i>W województwie mazowieckim w powiecie siedleckim, węgrowskim i sokołowskim oraz miasto Siedlce:</i>	
Części powiatów siedleckiego, węgrowskiego, sokołowskiego i miasto Siedlce położone w promieniu 10 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.213816 E: 22.198984	3.7.2021.
Części powiatów siedleckiego położone w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: N: 52.213816 E: 22.198984	17.6.2021.–3.7.2021.
<i>W województwie małopolskim w powiecie gorlickim i nowosądeckim:</i>	
Części powiatów gorlickiego i nowosądeckiego położone w promieniu 10 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: 49.583611 N 21.110556 E	23.7.2021.
Część powiatu gorlickiego położona w promieniu 3 km wokół ogniska o współrzędnych GPS: 49.583611 N 21.110556 E	15.7.2021.–23.7.2021.”

IETEIKUMI

PADOMES IETEIKUMS (ES) 2021/1085

(2021. gada 1. jūlijs),

ar ko groza Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta b) un e) apakšpunktu un 292. panta pirmo un otro teikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2020. gada 30. jūnijā pieņēma Ieteikumu par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu ⁽¹⁾ ("Padomes ieteikums").
- (2) Kopš tā laika Padome ir pieņēmusi Ieteikumus (ES) 2020/1052 ⁽²⁾, (ES) 2020/1144 ⁽³⁾, (ES) 2020/1186 ⁽⁴⁾, (ES) 2020/1551 ⁽⁵⁾, (ES) 2020/2169 ⁽⁶⁾, (ES) 2021/89 ⁽⁷⁾, (ES) 2021/132 ⁽⁸⁾, (ES) 2021/767 ⁽⁹⁾, (ES) 2021/892 ⁽¹⁰⁾ un (ES) 2021/992 ⁽¹¹⁾, ar ko groza Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu.
- (3) Padome 2021. gada 20. maijā pieņēma Ieteikumu (ES) 2021/816, ar ko groza Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu ⁽¹²⁾, lai atjauninātu kritērijus, kas tiek izmantoti nolūkā novērtēt to, vai nebūtiski ceļojumi no trešām valstīm ir droši un būtu jāatļauj.
- (4) Padomes ieteikums paredz, ka dalībvalstīm, sākot no 2020. gada 1. jūlija, būtu koordinētā veidā pakāpeniski jāatceļ pagaidu ierobežojums nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz Padomes ieteikuma I pielikumā uzskaitīto trešo valstu iedzīvotājiem. Reizi divās nedēļās Padomei I pielikumā minētais trešo valstu saraksts būtu jāpārskata un vajadzības gadījumā jāatjaunina, vispirms veicot vispārēju izvērtējumu, balstoties uz Padomes ieteikumā minēto metodiku, kritērijiem un informāciju, un pēc rūpīgas konsultēšanās ar Komisiju un attiecīgajām ES aģentūrām un dienestiem.
- (5) Kopš tā laika Padomē ir notikušas diskusijas, rūpīgi konsultējoties ar Komisiju un attiecīgajām ES aģentūrām un dienestiem, par Padomes ieteikuma I pielikumā iekļautā trešo valstu saraksta pārskatīšanu un piemērojot kritērijus un metodiku, kas noteikti Padomes Ieteikumā, kurā grozījumi izdarīti ar Ieteikumu 2021/816. Šo diskusiju rezultātā būtu jāgroza I pielikumā iekļautais trešo valstu saraksts. Konkrēti sarakstam būtu jāpievieno Armēnija, Azerbaidžāna, Bosnija un Hercegovina, Brunejas Darusalamas Valsts, Jordānija, Kanāda, Katara, Melnkalne, Moldovas Republika un Saūda Arābija, kā arī Kosova * to administratīvi teritoriālo vienību kategorijā, ko vismaz viena dalībvalsts neatzīst par valstīm.

⁽¹⁾ OV L 208I, 1.7.2020., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 230, 17.7.2020., 26. lpp.

⁽³⁾ OV L 248, 31.7.2020., 26. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 261, 11.8.2020., 83. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 354, 26.10.2020., 19. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 431, 21.12.2020., 75. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 33, 29.1.2021., 1. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 41, 4.2.2021., 1. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 165I, 11.5.2021., 66. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 198, 4.6.2021., 1. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 221, 21.6.2021., 12. lpp.

⁽¹²⁾ OV L 182, 21.5.2021., 1. lpp.

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

- (6) Robežkontrole ir ne tikai tās dalībvalsts interesēs, pie kuras ārējām robežām to veic, bet arī visu to dalībvalstu interesēs, kuras ir atcēlušas iekšējo robežkontroli. Tādēļ dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka pie ārējām robežām veiktie pasākumi tiek koordinēti, lai nodrošinātu labu Šengenas zonas darbību. Šajā nolūkā dalībvalstīm, sākot ar 2021. gada 1. jūliju, būtu koordinētā veidā jāturpina atcelt pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz to trešo valsti, īpašās pārvaldes apgabalu un citu administratīvi teritoriālo vienību iedzīvotājiem, kuras uzskaitītas I pielikumā Padomes ieteikumā, kas grozīts ar šo ieteikumu.
- (7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un LESD, Dānija nepiedalās šā ieteikuma pieņemšanā, un Dānijai šis ieteikums nav saistošs un nav jāpiemēro. Tā kā šis ieteikums pilnveido Šengenas *acquis*, Dānija saskaņā ar minētā protokola 4. pantu sešos mēnešos pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi lēmumu par šo ieteikumu, izlemj, vai tā šo ieteikumu ievieš.
- (8) Šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK ⁽¹³⁾; tādēļ Īrija nepiedalās šā ieteikuma pieņemšanā, un Īrijai šis ieteikums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (9) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK ⁽¹⁴⁾ 1. panta A. punktā.
- (10) Attiecībā uz Šveici – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK ⁽¹⁵⁾ 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK ⁽¹⁶⁾ 3. pantu.
- (11) Attiecībā uz Lihtenšteinu – saskaņā ar Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanu Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK ⁽¹⁷⁾ 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar Lēmuma 2011/350/ES ⁽¹⁸⁾ 3. pantu.

⁽¹³⁾ Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.).

⁽¹⁴⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽¹⁵⁾ OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

⁽¹⁶⁾ Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.).

⁽¹⁷⁾ OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.

⁽¹⁸⁾ Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanu Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanu (OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu, kas grozīts ar Ieteikumiem (ES) 2020/1052, (ES) 2020/1144, (ES) 2020/1186, (ES) 2020/1551, (ES) 2020/2169, (ES) 2021/89, (ES) 2021/132, (ES) 2021/767, (ES) 2021/816, (ES) 2021/892 un (ES) 2021/992, groza šādi:

(1) Padomes ieteikuma 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstīm, sākot ar 2021. gada 1. jūliju, būtu koordinētā veidā pakāpeniski jāatceļ pagaidu ierobežojums nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz I pielikumā uzskaitīto trešo valstu iedzīvotājiem”.

(2) ieteikuma I pielikumu aizstāj ar šādu:

“I PIELIKUMS

Trešās valstis, īpašās pārvaldes apgabali un citas administratīvi teritoriālās vienības, kuru iedzīvotājus nebūtu jāskar pagaidu ierobežojumam pie ārējām robežām nebūtiskiem ceļojumiem uz ES:

I. VALSTIS

1. ALBĀNIJA
2. ARMĒNIJA
3. AUSTRĀLIJA
4. AZERBAIDŽĀNA
5. BOSNIJA UN HERCEGOVINA
6. BRUNEJAS DARUSALAMAS VALSTS
7. KANĀDA
8. IZRAĒLA
9. JAPĀNA
10. JORDĀNIJA
11. LIBĀNA
12. MELNKALNE
13. JAUNZĒLANDE
14. KATARA
15. MOLDOVAS REPUBLIKA
16. Ziemeļmaķedonijas Republika
17. RUANDA
18. SAŪDA ARĀBIJA
19. SERBIJA
20. SINGAPŪRA
21. DIENVIDKOREJA
22. TAIZEME
23. AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS
24. ĶĪNA (*)

II. ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS ĪPAŠĀS PĀRVALDES APGABALI

Honkongas Īpašās Pārvaldes Apgabals

Makao Īpašās Pārvaldes Apgabals

III. ADMINISTRATĪVI TERITORIĀLĀS VIENĪBAS, KO VISMĀZ VIENA DALĪBVALSTS NEATZĪST PAR VALSTĪM

Kosova *

Taivāna

(*) ja tiek apstiprināta savstarpība.

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.”

Briselē, 2021. gada 1. jūlijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
G. DOVŽAN

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)